

rɪpaxomani. O amɪpɪ wɪ sɪnɪ mɪmɪxáɪɪŋɪmɪ dáni re ráɪɪŋɪpɪrɪnɪ, “Dɪŋɪ nɪkwɪropɪrɪfáyɪ dɪŋɪ nɪyɪmɪŋɪ tɪgɪfáyɪ imónɪpɪrɪfárɪnɪ.” ráɪɪŋɪpɪrɪnɪ. Xewanɪŋo ráɪɪŋɪná imónáná áamá xwɪyɪfá xɔyó wáɪ urɪrɪxɪnɪrɪ nurowárɪnapɪrɪŋɪpɪmɪ dáni xwɪyɪfá apɪ sɪŋáni wɪfá ónɪŋɪrɪnɪ. Xwɪyɪfá apɪ Gorɪxo —O yeáyɪ neayɪmɪxemeaarɪŋorɪnɪ. O nionɪ xwɪyɪfá apɪ áamáyo wáɪ urɪmemɪfá nánɪ “Apɪ Poromɪ fánɪŋɪ wɪepɪxɪnɪasɪmɪgɪnɪ.” ráɪɪŋɪrɪnɪ. ⁴ Nionɪ Taitasoxɪ —Joxɪ dɪŋɪ nene ɪkwɪronɪwápa ɪkwɪronɪoxɪ ɛŋagɪ nánɪ gɪ nɪaɪwɪnɪŋɪ imónɪŋoxɪrɪnɪ. Joxɪ nánɪ payɪ rɪna nearɪ mónaparɪŋɪnɪ. Negɪ ápo Gorɪxo tɪnɪ Kiraisɪ Jisasó —O nene yeáyɪ neayɪmɪxemeanɪorɪnɪ. O tɪnɪ awaú wá rɪwɪanɪrɪ joxɪ nɪwayɪrónɪrɪ ŋwearɪ nánɪ sɪmɪxɪrɪ oépyɪ.

Ámá Jisasoyá sɪyɪkɪ imónɪgɪfáyo wɪpɛŋwɛapaxɪmónɪpɪrɪfáwa nánɪrɪnɪ.

⁵ Ayɪ joxɪ rɪpɪ éwɪnɪgɪnɪrɪ pɪrɪŋwɪ yóɪ Kɪrɪtɪyɪ rɪnɪŋɪpɪmɪ rɪwárɪŋárɪnɪ. Nionɪ sɪnɪ pɪránɪŋɪ wé mɪroárɪfápɪ joxɪ wé roárɪrɪ nionɪ rɪrárɪŋápa anɪ gɪpɪ gɪpɪ Jisasoyá sɪyɪkɪ imónɪgɪfáyɪ ŋwɛagɪfápɪmɪ áamá wɪ wɪpɛŋwɛapɪrɪfá nánɪ urɪpɛarɪ éwɪnɪgɪnɪrɪ e rɪwárɪŋárɪnɪ. ⁶ Ámá wo nánɪ “Omɪ orɪpɛámɪnɪ.” nɪyɪawɪrɪná “Apɪ apɪ e imónɪŋorɪfánɪ?” nɪyɪawɪrɪ sɪŋwɪ wɪnaxɪdɪrɪxɪnɪ. Ámá wɪ xwɪyɪfá mumeárɪpaxo ɛŋagɪ sɪŋwɪ wɪnɪrɪ apɪxɪ ná wɪnɪ meŋo ɛŋagɪ wɪnɪrɪ xegɪ nɪaɪwɪ Jisasomɪ dɪŋɪ wɪkwɪroro áamá wɪ xwɪyɪfá re umearɪpaxɪ mɪmónɪpa ero, “Ayɪ rɪkɪkɪrɪó nero arɪkwɪkwɪ yarɪgɪfáyɪrɪnɪ.” umearɪpaxɪ mɪmónɪpa ero

enagíá sɨŋwí wɨnɨrɨ nerɨnáyɨ, anani rɨpeáɨrɨxɨnɨ.
 7 Taitasoxɨnɨ, ayɨ rɨpɨ nánɨ rɨrarɨŋɨnɨ. Ámá Jisasoyá sɨyikɨ imónɨgɨáyɨ wipenɨweagɨáwa Gorɨxoyá bosɨwowánɨŋɨ nimónɨro umeiarɨgɨáwa enagɨ nánɨ ámá wí awamɨ xwɨyɨfá numearɨpaxɨ imónɨrɨxɨnɨ. Ayɨ wigɨ dɨŋɨ tɨnɨnɨ mɨxɨdɨnɨpa ero aŋɨnɨ wikɨ rɨfá ápiáwɨnɨŋɨ mɨwónɨpa ero iniɨgɨ papɨkɨ yarɨgɨápɨ nánɨ sɨmɨ mɨxeadɨpénɨpa ero mɨxɨ mípepa ero “Amɨpí apɨ nionɨ meapaxɨrɨnɨ.” nɨyaiwiro fɨwɨ urápanɨro nánɨ mepa ero éfɨrɨxɨnɨ.
 8 Apɨ apɨ e mepa neróná ámá aŋɨ mɨdánɨfyo aiwá míraŋɨ ero ámáyo naŋɨ imónɨŋɨpɨ owiianeyɨnɨro ikɨnɨŋɨ sɨpí wirowo dɨŋɨ fá xɨrɨgɨáyɨ nimónɨrɨ ero xɨxenɨ imónɨŋɨpɨnɨ ero sɨyikwɨ mínɨgɨáyɨ imónɨro nɨpɨreánɨrɨ ero éfɨrɨxɨnɨ. 9 Ámá xwɨyɨfá enwɨpénɨŋɨ imónɨŋɨpɨmɨ pɨrɨ rakímɨ yarɨgɨáyɨ apimɨ dánɨ enɨ rɨrémɨxɨ wirɨ wigɨ dɨŋɨyo dánɨ rarɨgɨápimɨ xopɨrárɨ wirɨ epaxɨ imónɨpɨrɨfá nánɨ xwɨyɨfá dɨŋɨ ŋwɨrárɨpaxɨ none ámáyo uréwapɨyarɨŋwápɨ tɨnɨ xɨxenɨ imónɨŋɨpɨ enɨ xaiwɨ fá xɨrɨfɨrɨxɨnɨ.

Mimónɨ uréwapɨyarɨgɨáyɨ nánɨrɨnɨ.

10 Ayɨ rɨpɨ nánɨ “Ámá apɨ apɨ imónɨgɨáyɨonɨ urɨpeáɨrɨxɨnɨ.” rɨrarɨŋɨnɨ. Ámá “Jisasoyá sɨyikɨ imónɨgɨáyɨ uréwapɨyarɨŋá wonɨ imónɨmɨgɨnɨ.” yaiwinarɨgɨáyɨ obaxɨ ayɨ waumɨnɨf ero surɨmá xwɨyɨfá rɨŋwanɨrɨ ámáyo yapɨ wíwapɨyanɨro urɨro yarɨgɨáyɨrɨnɨ. Ámá e yarɨgɨáyɨ obaxɨ re rarɨgɨáyɨrɨnɨ, “‘Gorɨxomɨ píránɨŋɨ ouxɨdɨmɨnɨ.’ nɨwimónɨrɨná Jisasomɨ dɨŋɨ nɨwɨkwɨrorɨ aí iyɨ sɨmɨ sɨfó nɨwákwɨnɨrɨná ayɨ aŋɨpaxɨ

epaxírini.” rarigfáyíriní. ¹¹ Ayf wayá amipí fwf ourápanyiníro muréwapiyipaxf imóninípí uréwapiyarigfápimi dání áamá wíyfyá sfwí niaíwf aí tfiní ríxa ayagwf ayónarigfá enagf nání wigf uréwapiyarigfápi xe uréwapiyípoyniníri síñwf mívwinípaxf imóninñwiní. Sa pfoáripaxf imóninñwiní. ¹² Eníná wiwaninñyfyá Kiritiyf wo —O wigfyf dñf émf saímf monfyf woriní. O re níriri eañíriní, “Kiritiyf aniníf yapf rímearyigfáyíriní. Sfwí sayiníníf imónigfáyíriní. Aiwá ímf tfiní niro rfwf síwfá yiro yarigfáyíriní.” ¹³ E níriri eañípi nepa ríniní. Ayínání mimónf uréwapiyarigfáyo mífxf rfá tñf arfá ófyo dání urírixiní. Ayf Jisasomi dñf níwkwíroríná saminíf wegfápi eníf síxf eámíxiníro ¹⁴ Judayfyá piyiníf ikayfwfpi nání arfá ókiaríf mimónipa ero áamá xwíyfá nepaxiníf imóninípí rfwfmíní mamogfáyf sekaxf rarigfápi arfá mívipa ero epíri nání mífxf rfá tñf urírixiní. ¹⁵ Áamá íkwíráñiníf imónigfáyf amipí apia nñní nání “Wé sfá neayíkinípaxfmaní.” yaiwiarigfáriní. E yaiwiarinñagfa aí áamá íkwíráñiníníf nimóníro Jisasomi dñf níwkwíropa yarigfáyf amipí apia nñní nání “Wé sfá neayíkinípaxíriní.” yaiwiarigfáriní. Wigf dñf sípíwf imónirí erí dñf níyaikiroríná “Api piaxf eánípaxíraní? Meánípaxíraní?” moarigfápi sfá uyíkiníri erí enagf nání e yaiwiarigfáriní. ¹⁶ Ayf manípámí dániní waropárf niníroná re rarigfáriní, “Nene Goríxo nání dñf monwaéneriní.” níriro aiwí wigf yarigfápimi dání waropárf réniníf inarigfáriní, “O nání wí dñf monwaénemaní.”

rariḡfáriní. Wigí yariḡfápi nání Gorixoxwíríá winírí omí aríkwíkwí wiro naní imóniḡtyí bí epaxí mimónipa ero enḡagí nání rariḡiní.

2

Ámá ríá rigíáwa nánirini.

¹ Ayí e yariḡagía aí jiwaniḡoxi nuréwapiyiríná xwíyíá enḡwipéniḡí imóniḡipi t́ni xixeni uríirixini. ² E neríná ámá ríá rigíáwami re uríirixini, “Nípkwini mimóniḡí imóniḡipi diḡí míkikayopa ero ámináowa yapini pákíní imóniro diḡí naní fá xiriro époyí. Jisasomi diḡí níwíkwíroróná samíḡí mīwepa ero ámayo diḡí sipí wiro wí sipí seaikáraná xwámamí wiro neróná samíḡí mīwé époyí.” uríirixini.

Apixíwa nánirini.

³ Apianíwami eni re uríirixini, “Pí pí neróná síyikwí miníḡíwayiné nimónimáná ero sipí owímeanirí xwíyíá mīmayó mīropa ero iniḡí papíkí yariḡfápi nání mḡí minipa ero apiyá imóniḡíwami naní imóniḡipi nání wíwapiyiro époyí.” uríirixini. ⁴ “Apiyá imóniḡíwa wigí oxowami t́ni niaíwíyo t́ni diḡí síxí nuyiríná wiipaxípi nání wíwapiyiro ⁵ diḡí naní fá xiripírí nání wíwapiyiro íkwíránaniḡí imóniḡíyí imónipírí nání wíwapiyiro omíseáyíwa oimónipoyinirí wíwapiyiro wá níwunírí arírá wipírí nání wíwapiyiro wigí oxowami píraníḡí yeáyí wurínipírí nání wíwapiyiro éríxini. Ámá wí apiyá imóniḡíwa e mepa yariḡagía níwíniríná xwíyíá Gorixoyápi nání ‘Sipírini.’”

11 Ayí rípi nání “Jisasomi dñf wíkwírogíáyf apí apí éfrixini.” rírarinini. Gorixo wá nñeawianiri “Wíimigini.” yaiwiáragípi Jisaso nñweapírñpimi dání áamá nñyoní ríxa sñjání piaumímf winñfñini. O áamá nñyoní yeáyf uyimíxemeámfániri nání enñfpi sñjání piaumímf inñfñini. 12-13 Ayf nene sñni xwíá tñyo nñwearane yayf neainínfápi nání dñf wíkwímoarñwápi nání wenñf nerí nñwearanéná Gorixo re yaiwiani nání xegf wá neawianñfpi wíá neaókímíxñfñini, “Gorixo nene áamá omí ríwí ríwámíni nímamoríná yarígfápi pñni wíárírane áamá omí míxídarígfáyf mñf winarñfpi pñni wíárírane nerane dñf tñni erane wé rónñf erane Gorixomi píráñf níxídiríná epaxfpi erane yanf wá nání rñneaíwapíyarini?” yaiwiani nání xegf wá neawianñfpi wíá neaókímíxñfñini. Yayf neainínfpi nání dñf wíkwímoarñwápi, ayf Jisasi Kiraiso —O negf Nwíá seáyí e imónñorini. Nene yeáyf neayimíxemeaarñorini. Yayf neainínfpi nání dñf wíkwímoarñwápi, ayf o wíá sogwíññf píripírí yarñfpi tñni sñjání nimóními weapínfápirini. 14 O negf ríkíkiríó yarñwápi nípimíni dání gwíññf neaíkweawárirí áamá nioníyáyñni nimóníro imíñf mé nanñni oépoyíniri ígfánñf neaeámorí éimígníri xewanño xe onípíkípoyíniri sñwí wñññigini.

15 Íníná nioní ríraríná rípi díxí tñf e ñweagíayo uriri oxídípoyíniri enñ ríremíxí wirí áamá xwíyíá rípi tñni xixeni míyarígfáyo

míxí urírí éíríxíní. E neríná ámá wo nioní xe paimímí oninírí síŋwí mívínípa nerí néní tíŋoxí nimóníríŋíŋpimí dání éíríxíní.

3

“Xámi yagwápi mé wé róníŋí imóníŋíŋpíní éwaníŋíní.” uríŋí náníríní.

¹ Joxí ámá Jisasomí díní wíkwíroarígíá joxí tíŋí e ŋweagíáyo re nurírí dirírí wíayíríxíní, “Gapímaníyoraní, néní tígíáyoraní, símaŋwíyóníŋí yeáyí wuríníro aríá yímígí wíro époyí. Pí pí imíríŋí mimóníŋíŋpí epírí nání ipímóníŋpoyí. ² Ámá wíyo xwíyíápai míŋwírírípa ero wíkfí tíní xwíyíá rarígíáyíné mimónípa ero époyí. Awayíní samíŋí imóníro ámá níyoní wé íkwíawíyo umero époyí.” nurírí dirírí wíayíríxíní. ³ Ayí ríŋí nání ríríríŋíní. Nene ení eŋíná díní naní bí mímó majíá ikárínagwaéneríní. Maní wíáíkiagwaéneríní. Yapí éwapínagwaéneríní. feapá neainaríŋí xíxegíní imóníŋíŋpíní erane míŋí neainaríŋí xíxegíní imóníŋíŋpíní erane yaní nání gwíníŋí neayageneríní. E néra nuranéná ámáyo sípí wíkáraní nání imónírane sípí díní wíawírane símí tíní oneaíŋpoyínírí wíwápíyirane newaníŋene ení símí tíní inírane yagwaéneríní. ⁴ Nene e imónagwaéne aiwí Goríxo —O nene yeáyí neayímíxemeaaríŋoríní. O ámá níní nání wá wunírí wá wianírí yaríŋo eŋagí nání wíá níneaókímíxíríná ⁵ nene yeáyí neayímíxemeaníríní. Imíríŋí mimóníŋí newaníŋene wé nírónírane yaríŋwápi nání

dijí nĩmori nání yeáyí neayimixemeanĩmani. Xewanĩjo wá nĩneawianĩri nání yeáyí neayimixemeanĩri. Ayí íwí nene yarĩjwápi yokwarĩmí nĩneaiirĩná xíoyá kwíyĩpimĩ dání —Apĩ igĩánĩjĩ neaeámoarĩjĩpimĩ dání áamá ámĩ sĩjĩ imónĩjwaéne neawearĩ dijí nĩyĩmĩjĩ tĩjwaéne neaimixĩri enĩpĩri. Apimĩ dání yeáyí neayimixemeanĩri. ⁶ Apĩ nĩneaiapĩrĩná sĩpĩ mĩneai Jisasi Kiraiso, negĩ yeáyí neayimixemeanjo neaiĩjĩpimĩ dání ayá wĩ neawĩrenapĩyĩjĩri. ⁷ Ayí o wá nĩneawianĩriĩjĩpimĩ dání “Wé rónĩgĩáyĩri.” rárĩjene imónĩrane dijí nĩyĩmĩjĩ imónĩjĩ nene e oimónaneyĩri dijí ikwĩmoarĩjwápi tĩjwaéne imónĩrane yanĩwá nání kwíyĩpĩ neawĩrenapĩyĩjĩri.

⁸ Xwĩyĩfá apĩ, ayí nepa áamá dijí jwĩrĩrĩpaxĩ imónĩjĩpĩri. Ayĩnání apĩ nání nurĩrĩná samĩjĩ nimónĩmáná murĩ enĩ neánĩmáná urĩrĩxĩni. Áamá Gorixomĩ dijí wĩkwĩroarĩgĩáyĩ pĩránĩjĩ nero imĩrĩjĩ mimónĩjĩpĩ —Apĩ nanĩ imónĩjagĩ nání áamáyo sa nanĩni wiipaxĩpĩri. Apĩ arĩge nerĩ yanĩwáranĩrĩ sĩmĩ xeadĩpénĩpĩrĩfá nání e urĩrĩxĩni. ⁹ E nerĩ aĩ áamá majĩmajĩfá nikárinĩro xwĩyĩfá mĩximĩxeawiámĩ inarĩgĩápi rarĩjagĩfá nĩwĩnĩrĩnárani, arĩowa enĩná dání wigĩ niaĩwĩ nemeága nuro yoĩ wĩrĩgĩápi nání rarĩjagĩfá nĩwĩnĩrĩnárani, jwĩ ikaxĩ eánĩjĩpĩ nání xwĩyĩfá xĩmĩxĩmĩ ninĩro rarĩjagĩfá nĩwĩnĩrĩnárani, ayí tĩni wĩ nĩkumĩxĩnĩrĩ mirĩpanĩ. Xwĩyĩfá ayí rarĩgĩápi nanĩ imónĩjĩpimĩ xĩdani nání neaiipaxĩ mimónĩjagĩ nání rarĩjĩni. Sa mĩponĩjĩ

xwiyáa enagi náni rariñini.

¹⁰ Ámá gíyá gíyá Jisasoyá siyiká imónigáyo xewixewí oimónipoyiniri wíwapiyarinagáa niwiniiná erirí biaú wíagi aiwi aríki yarinagáa niwiniiná ríwí umóirixini. ¹¹ Joxi nijárini. Ámá e yarijáyá wígi dñí stá niyimixiniro íwí néra warigápimi dání xwiyáa meárinarigáa enagi náni rariñini.

Yayá niwiowáriná urinipi naniñini.

¹² Nioni ríxa dñí neyiróniri “Ríwipi yarininá añí ríxa Nikoporisíyí rinipimi ñweáimigini.” yaiwiáriná enagi náni nioni Atemasomirani, Tikikasomirani, joxi tñí e náni nurowárináyá, joxi ení neániri níbirí añí apimi nímeáirixini. ¹³ Sinaso —O xwirixí wienwípeiariní worini. O tñi Aporoso tñi egí añí nuriná amípi wí náni díwí mikeamónipa eri óf e dñí sixí níga uri epísí náni “Bi wiowárimigini.” niyaiwiri aniní miní éirixini. ¹⁴ Negí imónigáyá íká ná miewarininí mimónipa ero Gorixomi píraniní nixídiróna imiriní mimóninipi epíra náni ayí eni ámá díwí ikeamónigáyo aríra wipaxípi éwapínírixini.

¹⁵ Nioni tñi re ñweagáyá nñi yayá siowárenapariní. Ámá nene Gorixomi dñí wíkwíroarinagwi náni dñí sixí neayarigáyo “Poró yayá neawárenapariní.” urírixini. “Seyné niyínéni Gorixo wá seawianíwinigini.” nimónariní.

Xwiyáá Gorixoyá Sinípírini
The New Testament in the Ankave language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angave long Niugini

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Angave (Ankave)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7a156761-2cde-5bbc-8428-650a73434051